

LIST OF PUBLICATIONS

I. Books

El concepto de desautomatización en literatura: su ejemplificación en El Aleph de J.L. Borges. (2000) Gaithesburg, MD: Ediciones Hispamérica.

Una lectura semiótico-narratológica del Quijote en el contexto del Siglo de Oro español. (2006) Frankfurt am Main/Madrid: Vervuert/Iberoamericana.

La Biblia en la obra de Cervantes Frankfurt am Main/Madrid: Biblioteca Áurea Hispánica-Iberoamericana. (forthcoming).

II. Books edited

Fine, Ruth (scientific ed.) (2002) *Sefer Hanisim shel Maria Hakdosha by Gonzalo de Berceo.*[*The Book of the Virgin Mary Miracles* by Gonzalo de Berceo] Trans. Menachem Argov. Haifa: Ach Ed., (in Hebrew).

Solotorevsky, Myrna and **Ruth Fine** (eds.) (2003). *Borges en Jerusalén.* Frankfurt am Main/Madrid: Vervuert/Iberoamericana.

Fine, Ruth and Santiago López Navia (eds.) (2008). *Cervantes y las religiones.* Biblioteca Áurea Hispánica, Frankfurt am Main / Madrid: Vervuert / Iberoamericana.

Arellano Ignacio and Ruth Fine (eds.) (2009). *La Biblia en la literatura del siglo de Oro.* Biblioteca Áurea Hispánica, Frankfurt am Main / Madrid: Vervuert / Iberoamericana.

Fine, Ruth (scientific ed.) (2009). *Sipur Hatlaot shel Persiles ve Sigismunda* [*Los trabajos de Persiles y Sigismunda* de Miguel de Cervantes]. Trans. Assaf

Ashkenazi and Menachem Argov. Jerusalem, Carmel Publishing House (in Hebrew).

Fine, Ruth (scientific ed.) (2010). *Ha Rosen Lucanor* [*El Conde Lucanor* de Don Juan Manuel]. Trans. Menachem Argov. Jerusalem, Magnes Publishing House (in Hebrew).

Fine, Ruth (scientific ed.) (2010). Miguel de Cervantes, *Jamesh Novelot Eksemlariot* [Miguel de Cervantes, *Cinco novelas ejemplares*]. Trans. Menachem Argov y Assaf Ashkenazi. Jerusalem, Carmel Publishing House (in Hebrew).

Baraibar, Álvaro, Tapsir Ba, Ruth Fine and Carlos Mata (eds.) (2010), *Textos sin fronteras. Literatura y sociedad*, Pamplona, Editorial EUNSA.

Fine, Ruth (scientific ed.) (2011). *Vicente Huidobro. Altazor*. Trans. Menachem Argov. Tel Aviv: Rimmonim Publishing House (in Spanish and Hebrew).

Fine, Ruth (editor) (2011) *Calíope. Journal of the Society for Renaissance and Baroque Hispanique Poetry*, 17, 1. Monographic Number: «Señor, abre mis labios y mi boca publicará tu grandeza»: *Poesía religiosa hispano-hebrea y judeo-conversa de los albores de la Edad Moderna*.

Casado, Manuel, Ruth Fine y Carlos Mata (eds.) (in press), *Jerusalén-Toledo. Historias de dos ciudades*. Biblioteca Áurea Hispánica, Frankfurt am Main / Madrid: Vervuert / Iberoamericana.

Fine, Ruth, Michele Guillemont and Juan Diego Vila (eds.) (in press), *La literatura de conversos en España después de 1492*, Madrid-Frankfurt Am Main: Iberoamericana-Vervuert.

Fine, Ruth y Daniel Blaustein (eds.) (forthcoming), *La fe en el mundo literario de Jorge Luis Borges*. Jerusalem, Van Leer Institute and Hildesheim – Zürich – New York: Georg Olms Verlag, TKKL Series directed by Alfonso de Toro.

III. Chapters in Collections

“Especularidades metalingüísticas en ‘La busca de Averroes’ de J.L. Borges”, in *Actas del XIII Congreso de la Sociedad Internacional de Hispanistas*, Madrid: Editorial Castalia, Vol. III, 2000, pp. 108-116.

“Hacia una nueva lectura semiótica del *Quijote*: el caso de las voces narrativas”, in Christoph Strosetzki (ed.) *Siglo de Oro*. Frankfurt am Main/Madrid: Vervuert/Iberoamericana, 2001, pp. 583-590.

“La presencia del Antiguo Testamento en el *Quijote*”, in Antonio Bernat Vistarini (ed.) *Volver a Cervantes*. Palma de Mallorca: Universitat de les Illes Balears, Vol I, 2001, pp. 479-490.

“Nuevas reflexiones sobre la presencia del Antiguo Testamento en el *Quijote*: el caso de la Biblia de Ferrara”, in Alicia Villar Lecumberri (ed.), *Cervantes en Italia*. Palma de Mallorca: Asociación de Cervantistas, 2001, pp. 109-119.

“Borges y Cervantes: perspectivas estéticas”, in Myrna Solotorevsky and **Ruth Fine** (eds.) *Borges en Jerusalén* Frankfurt am Main/Madrid: Vervuert/Iberoamericana, 2003, pp. 117-126.

“Tiempo y memoria: reflexiones sobre la función del recuerdo y el olvido del desmemoriado caballero Don Quijote de la Mancha”, in M. Luisa Lobato y F. D. Matito (eds.) *VI Congreso de la Asociación Internacional del Siglo de Oro*, Frankfurt am Main/Madrid: Vervuert/Iberoamericana, 2003, pp. 813-822.

“Reflexiones sobre la función del estereotipo en la obra de Cervantes”, in Isaías Lerner, R. Nival and A. Alonso (eds.) *Actas del XIV Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas*. Newark, Delaware: Eds. Juan de la Cuesta, 2004, pp. 225-233.

“El *Libro de Ester*: un posible referente bíblico para *La gran sultana*”, in Alicia Villar Lecumberri (ed.) *Peregrinamente peregrinos*. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian, Vol II, 2004, pp. 1309-1330.

“Hacia una poética del personaje dramático cervantino. Reflexiones sobre la construcción del personaje en *El gallardo español* y *El rufián dichoso*”, en M. C. Salgado (compiladora), Neuquén: Editorial Nacional del Comahue, 2006, pp. 203-213.

“Rumo a uma Poética da Personagem Cervantina. Reflexões sobre a Construção da Personagem no *Quixote*”. Maria Augusta da Costa Viera (org.) *Dom Quixote. A Letra e os Caminhos*. São Paulo: Universidade de São Paulo, 2006, pp. 211-222.

"El Antiguo Testamento y el *Quijote*: un caso de sincretismo escriturario", in *El Quijote en Buenos Aires. Lecturas cervantinas en el cuarto centenario*. A. Parodi, J. D'onofrio y J. D. Vila (eds.), Bs.As.: Univ. de Bs. As., 2006, pp. 65-82.

“Cervantes el mul ha sifrut hapopularit shel tor hazahav hasfaradi-sifrut havirim” (Cervantes and the popular Literature of the Spanish Golden Age, the chivalric Literature), in *Canoni ve populari* (Canon and popular), Jerusalem: Ed. Resling, 2007 (in Hebrew), pp. 39-47.

“Hacia una poética del personaje cervantino. Reflexiones sobre la construcción del personaje en el *Quijote*”. B. Mariscal (ed.), *Actas del XV Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas*. México: Fondo de Cultura Económica, Vol. II, 2007, pp. 177-188.

“Cervantes en Borges o la reescritura de un canon”, in Alfonso de Toro (ed.) *El laberinto de los libros: Jorge Luis Borges frente al canon literario*. Hildesheim – Zürich – New York: Georg Olms Verlag, 2007, pp. 57-76.

"La figura del cruce en el *Quijote*: posible cifra de un manierismo literario", in Carlos Romero (coord.) *Por sendas del Quijote innumerable*. Madrid: Visor Libros, 2007, pp. 33-56.

"El *Quijote* y sus huellas multiculturales". *Guanajuato en la Geografía del Quijote. XVII Coloquio Cervantino Internacional. Don Quijote en la Capital Cervantina de América*. Guanajuato: Museo Iconográfico de Guanajuato, 2007, pp. 345-367.

"El entrecruzamiento de lo hebreo y lo converso en la obra de Cervantes: un encuentro singular", en Ruth Fine y Santiago López Navia, *Cervantes y las religiones*. Biblioteca Áurea Hispánica, Frankfurt am Main/Madrid: Vervuert/Iberoamericana, 2008, pp. 435-451.

"Cervantes frente a la literatura sapiencial: un caso de reescritura". *Cervantes y la modernidad*, en José Ángel Ascunce Arrieta / Alberto Rodríguez (eds.), Kassel: Reichenberger, 2008, pp. 103-123.

"Alcances y función del referente bíblico en *La Galatea*", en Alexia Dotras Bravo, José Manuel Lucía Megías, Elisabet Magro García y José Montero Reguera (eds.) *Tus obras los rincones de la tierra descubren.. Actas del VI Congreso Internacional de la Asociación de Cervantistas*, Alcalá de Henares, Centro de Estudios Cervantinos, 2008, pp. 307-318.

"Aventuras y desventuras del *Quijote* en la lengua hebrea. Traducciones, adaptaciones y reescrituras", en *Con los pies en la tierra. Don Quijote en su marco geográfico e histórico. Homenaje a José María Casasayas. Actas del XII Coloquio Internacional de la Asociación de Cervantistas*. Ediciones de la Universidad de Castilla-La Mancha, 2008, pp. 251-264.

"Allí van reyes...": Una lectura de "Pedro de Urdemalas" a la luz del referente bíblico", en Tom Lathrop (ed.) *Studies in Spanish Literature in Honor of Daniel Eisenberg*, Newark, Delaware, 2009, pp. 73-89.

"Voces y silencios: Los llantos de Pleberio y Agi Morato o la representación del converso en Rojas y Cervantes", in Rica Amrán (ed.) *Autour de La Celestina*, París, Índigo, 2009, pp. 247-264.

"De la polinomasia a la heteronimia: las vicisitudes del nombre en el *Quijote*", in Rodrigo Cacho Casal (ed.), *El ingenioso hidalgo. Estudios en homenaje a Anthony Close*. Centro de Estudios Cervantinos, Alcalá de Henares, 2009, pp. 113-126.

"Lo hebreo, lo judío y lo converso en la obra de Cervantes: diferenciación o sincretismo", in David M. Bunis (ed.) *Languages and Literatures of Sephardic and Oriental Jews*, Jerusalem, Misgav Yerushalaim and the Bialik Institute, 2009, pp. 411- 418.

"La presencia de la Biblia en la obra teatral de Cervantes", en Ruth Fine and Ignacio Arellano (eds.). *La Biblia en la literatura del siglo de Oro*. Biblioteca Áurea Hispánica, Frankfurt am Main / Madrid: Vervuert / Iberoamericana, 2009.

"Epilogue: A Study on the *Persiles*", in Fine, Ruth (scientific ed.). *Sipur Hatlaot shel Persiles ve Sigismunda [Los trabajos de Persiles y Sigismunda de Miguel de Cervantes]*. Trans. Menachem Argov and Assaf Ashkenazi. Jerusalem, Carmel Publishing House, 2009, pp. 361-370 (in Hebrew).

"Epilogue: A Study on the *Exemplary Novels*", in Fine, Ruth (scientific ed.) *Jamesh Novelot Eksemplariot [Miguel de Cervantes, Cinco novelas ejemplares]*. Trans. Menachem Argov y Assaf Ashkenazi. Jerusalem, Carmel Publishing House, 2009, pp. 289/303 (in Hebrew).

"Reflexiones en torno a la literatura de conversos: un caso de hibridismo aurisecular", René Ceballos y Claudia Gronemann (eds.) *Passagem: Hybridity, Transmédiatité, Transuculturalidad*. Hildesheim- Zürich- New York: Georg Olms Verlag, 2010, pp. 309-319.

"Alcances y función del referente bíblico en el discurso contra-utópico de *Pedro de Urdemalas*", en Pierre Civil y Françoise Crémoux (eds.). *Actas del XVI Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas, Paris, July 2007. Nuevos caminos del hispanismo*, Madrid-Frankfurt am Main: Iberoamericana-Vervuert, 2010.

"Villa Urquiza o la impronta de un silencio en la poesía de Borges", in Alfonso de Toro y Claudia Gatzemeier (eds.), *Borges, poeta*, Hildesheim- Zürich- New York: Georg Olms Verlag, pp. 209-224.

"Introduction: A Study on the *Conde Lucanor*", in Fine, Ruth (scientific ed.). *Harozen Lucanor [El Conde Lucanor de Don Juan Manuel]*. Trans. Menachem Argov. Jerusalem, Magnes Publishing House, 2010, pp. XI-XXVI (in Hebrew).

"Introduction: a Study on *Altazor*", in Fine, Ruth (scientific ed.) (2011). *Vicente Huidobro. Altazor*. Trans. Menachem Argov. Tel Aviv: Rimmonim Publishing House, pp. 4-13 (in Hebrew).

Ruth Fine and María Teresa Miaja de la Peña, "Introduction: A Study on the *Libro de Buen Amor*", in *Sefer Haav hatov [Libro de Buen Amor del Arcipreste de Hita]* (2011). Trans. Menachem Argov. Jerusalem, Magnes Publishing House (in Hebrew), pp. טו-לה.

“‘Siendo yo hebrea señor’: la Ester de Godínez, aquella otra Ester aurisecular”, in Antonio Azaustre Galiana and Santiago Fernández Mosquera (eds.) (2011) *Compostella aurea Proceedings of the VIII International Conference of the “Asociación Internacional del Siglo de Oro”*, Santiago de Compostela: Univ. de Santiago de Compostela, pp. 1495-1504.

"Traducción y heterodoxia: releendo el capítulo I, 9 del *Quijote*", in Carmen Rivero Iglesias (ed.) *Ortodoxia y heterodoxia en Cervantes*. Alcalá de Henares: Centro de Estudios Cervantinos, 2011, pp. 57-70.

“El *Quijote* en hebreo: sus traducciones y adaptaciones”. *Enciclopedia del Quijote*. Alcalá de Henares: Centro de Estudios Cervantinos (in press).

"Cervantes y las tradiciones judías", en *Cervantes y las tradiciones judías*. Buenos Aires/Frankfurt am Main: Milá/Vervuert (in press).

"Desde el jardín de Agi Morato o el otro rostro de la conversión en el *Quijote*", Juan Diego Vila (ed.) *Cervantes y su contexto cultural*. Kassel: Reichenberger (in press).

"Cervantes Saavedra, Miguel de (1547-1616)", article for the *Encyclopedia of the Bible and Its Reception*, Verlag Walter de Gruyter, Berlin - New York (in press).

"Cervantes regresa a Toledo" in M. Casado, R. Fine and C. Mata (eds.), *Jerusalén y Toledo. Historias de dos ciudades*, Madrid-Frankfurt Am Main: Iberoamericana-Vervuert (in press).

"La literatura de conversos después de 1492: obras y autores en busca de un discurso crítico", in Ruth Fine, Michele Guillemont and Juan Diego Vila (eds.), *La literatura de conversos en España después de 1492*, Madrid-Frankfurt Am Main: Iberoamericana-Vervuert (in press).

"Tras los pasos de Averroes o un autor en busca de la fe", in Ruth Fine and Daniel Blaustein (eds.) *The Faith in the Literary World of Jorge Luis Borges*, Hildesheim-Zürich- New York: Georg Olms Verlag (forthcoming).

"Tirso de Molina, lector del Antiguo Testamento", in *Proceedings of the International Conference of the AIH (Asociación Internacional de Hispanistas)*, Rome, July 19-24, (in press).

"Entre la memoria y el olvido: una lectura de la herida en "A la salida de Lisboa" de João Pinto Delgado", in *Proceedings of the IX International Conference of the "Asociación Internacional del Siglo de Oro"* Poitiers: Univ. of Poitiers, (forthcoming).

"Introduction: a Study on *Celestino antes del alba*", in Fine, Ruth (scientific ed.). *Celestino antes del alba* by Reinaldo Arenas. Trans. Uri Ben David. Jerusalem: Carmel Publishing House, (in Hebrew) (in press).

IV. Articles

“Lémej, un enfoque literario”. *Carta de Jerusalén* 64, 10, 1993, 113-118.

“Aportes para un nuevo enfoque del relato especular”. *Reflejos* 2, 2, 1993, 27-36.

“Huellas del *Quijote* en la generación del ‘98”. *Aleph* 108, January-March 1999, 10-24.

“Funcionalidad de las estrategias temporales en el relato fantástico: ‘La otra muerte’ de J. L. Borges”. *Escritos*. January- June 2000, 179-190.

“Panorama del hispanismo hacia el nuevo siglo”, in *Arbor*, 664, CLXVIII, April 2001, pp. 481-493.

“*Don Quijote*: novela de una herencia intercultural”. *Entrelíneas* 1, January-April 2003, 45-51.

“El hispanismo en Israel”. *Boletín de la Fundación García Lorca* XV, 33-34, 2003, 107-117.

“Algunas reflexiones en torno al supuesto origen judío de Cervantes”. *Anuario Amigos Argentinos y Uruguayos de la Universidad Hebrea de Jerusalén*, January 2004, 18-21.

“Hacia una lectura semiótico-narratológica del *Quijote*. El caso de las voces narrativas”. *Revista de Humanidades: Tecnológico de Monterrey*, 18, Spring 2005, 239-259.

“El *Quijote* y sus huellas multiculturales”. *Itsmo*, July-August 2005, 279, 26-30.

“Nuevas incursiones en el comportamiento temporal del *Quijote*”. *Revista Voz y Letra*, XVI, 1 & 2, 2005, 55-68.

"El hispanismo en Israel". *Cuadernos de Sefarad*. Madrid: FDJE Ediciones, 2006, pp. 47-65.

"La presencia de elementos de la tradición judía en la obra de Cervantes". *Hispania Judaica Bulletin* 5 5767, 2007, pp. 177-211.

"De bendiciones y maldiciones en el 'Quijote': algunas reflexiones e torno a la maldición de Agi Morato, el padre de Zoraida". *Anuario de Estudios Cervantinos* IV, 2008, pp. 129-141.

"*Don Quijote* en hebreo: traducciones, adaptaciones y reescrituras", *Cervantes Bulletin of the Cervantes Society of America*, XXVI, Spring 2008, pp. 41-56.

"*Al klavim ve meshugaim ve olamo hasifrutí shel Cervantes*" ("On Dogs and Madmen in the Literary World of Cervantes", in Hebrew). *Amirot* 12, July 2008, pp. 27-31.

"Los rostros de Ester: tres versiones dramáticas auriseculares del libro de *Ester* - *La hermosa Ester* de Lope de Vega, *La reina Ester* de Godínez y *La gran sultana* de Cervantes", *Hispania Judaica Bulletin*, Vol. 7, 2010, pp. 233-261.

"Los Psalmos de David de Daniel Israel López Laguna", En *Calíope. Journal of the Society for Renaissance and Baroque Hispanic Society*, 17, 1. Monographic Number (Ruth Fine ed.): «*Señor, abre mis labios y mi boca publicará tu grandeza*»: *Poesía religiosa hispano-hebrea y judeo-conversa de los albores de la Edad Moderna*, pp. 177-197.

V. Reviews

“Almudena Grandes: *Modelos de mujer*”. *Reflejos* 5, 5, 1996, 136-137.

“Darrell B. Lockhart (ed.), *Jewish Writers of Latin America. A Dictionary*”. *Reflejos* 6, 6, 1997, 151-152.

“Mery Erdal Jordan: *La narrativa fantástica. Evolución del género y su relación con las concepciones del lenguaje*”. *Reflejos* 7, 7, 1998, 123-124.

“María Silvina Persino: *Hacia una poética de la mirada*”. *Reflejos* 9, 9, 2000-2001, 161-163.

“Alfonso de Toro: *De las similitudes y diferencias. Honor y drama de los siglos XVI-XVII*”. *Reflejos* 10, 10, 2001-2002, 175-177.

“Mina Weil: *El último día*”. *Reflejos* 10, 10, 2001-2002, 177-178.

“Hamaaian she mimenu shaab Don Quichote et kocho: *Cervantes vehayehudim me et Luis Landa*” (The fountain from which Don Quixote took his strength: *Cervantes and the Jews* by Luis Landa). *Haaretz*, “Tarbut ve Sifrut”, 30/5/03, 1 (in Hebrew) (in English: *Haaretz* (English Edition) “Arts and Letters”, 5/6/03, B9).

“Meshugaim ve klabim: *Ha praklit schuchit, shtei nobelot mitoch ‘Nobelot mofet’ me et Miguel de Cervantes*” (Mad men and dogs: *El Licenciado Vidriera. Two novellas by Miguel de Cervantes*). *Haaretz*, “Tarbut ve Sifrut”, 23/1/04, 4 (in Hebrew).

“Sfarad maacha et hakraim”, *Zmanim* 95, pp. 106-18 (in Hebrew) (Review on the book by Raanan Rein and Tamar Groves (eds.), *Michutz le zirat hashvarim*, Univ. Tel Aviv: Ramot, 2006).

"Luce López-Baralt (en colaboración con Reem Iversen). «A zaga de tu huella». *La enseñanza de las lenguas semíticas en Salamanca en tiempos de san Juan de la Cruz*". *Hispania Judaica Bulletin* 6, 5769/2008, pp. 297-301.

"Jesús G. Maestro. *Las ascuas del Imperio. Crítica de las Novelas ejemplares de Cervantes desde el materialismo filosófico*". *Cervantes Bulletin of the Cervantes Society of America*, XXVIII, Fall 2008, pp. 212-217.

"Shir ganuz shel Borges: Mi galut le galut" (A Secret Poem by Borges: From One Diaspora to Another). *Haaretz*, "Tarbut ve Sifrut", 29/9/08, 6 (in Hebrew).

"Maria Caterina Ruta. *Memoria del Quijote*". *Anales Cervantinos* XLIII, pp. 346-350.

"Kria la kore lehashir mabat" ("A Call to the Reader for a Direct Look". On behalf of Mario Vargas Llosa). *Haaretz*, "Tarbut ve Sifrut", 21/1/11, 1 (in Hebrew).

"Ha besora al pi Marcus meet Borges" ("El Evangelio según Marcos" by Borges: A Commentary). *Haaretz*, "Tarbut ve Sifrut", 9/5/11, 4 (in Hebrew).

VI. Scientific Conferences and Lectures

Lectures abroad

Universität Leipzig, Institut für Romanistik:

"The Concept of De-familiarization in Literature: The Narrative of Jorge Luis Borges", January 9th, 2001.

"Borges y Cervantes: perspectivas estéticas", January 11th, 2001.

Universidad Nacional de la Plata, Argentina, Facultad de Filosofía y Letras:

"Borges y Cervantes: perspectivas estéticas", April 10th, 2003.

University of Hartford, Connecticut:

“The Golden Age of Spain”, March 2nd, 2004.

“Doña Gracia: A Jewish Woman of the Renaissance”, March 8th, 2004.

“*The Aleph*: Borges and the Jews”, April 8th, 2004.

University of Central Connecticut:

“Don Quijote in his Time”, April 29th, 2004.

Instituto Tecnológico de Monterrey, México:

“Hacia un nuevo estudio semiótico del *Quijote*”, February 17th, 2005.

Universidad Panamericana, México:

“La Biblia en el *Quijote*”, February 18th, 2005.

Universidad Iberoamericana, México:

“Tiempo y memoria en el *Quijote*”, February 19th, 2005.

Universidad Nacional Autónoma de México:

“Cervantes en Borges o la reescritura de un canon”, February 20th, 2005.

Universidad Complutense, Madrid:

“La obra de Cervantes en la literatura hebrea”, April 18th, 2005.

Universidad de Navarra, Spain:

“El Antiguo Testamento en el *Quijote*”, March, 2006.

Instituto de Bellas Artes, Madrid:

“España y su literatura en el horizonte literario de Israel”, March, 2006.

Instituto Cervantes de Madrid:

“Borges: between Modernism and Postmodernism”, January, 2008.

University of Heidelberg, Germany:

“Cervantes and his Theory of the Novel”

“Borges: between Modernism and Postmodernism”, January, 2009.

Universidad de Huelva, Spain:

“Las Cervantas: la representación de la mujer en la obra cervantina”, March, 2010.

University of Buenos Aires, Argentina:

“En torno a la literatura de conversos”, October, 2011.

University of Sao Paulo, Brasil:

“Cervantes y los judíos”, December, 2011.

Conferences

Second Argentinian Conference of Studies on Latin-American Literature (CAELI), Buenos Aires, 1988. (Lecture: “La centralidad y función del efecto de extrañamiento en ‘La muerte y la brújula’ de J.L. Borges”).

XII Conference of the "Asociación Internacional de Hispanistas", Birmingham, United Kingdom, 1995.

XIII Conference of the "Asociación Internacional de Hispanistas", Madrid, Spain, 1998. (Lecture: “Especularidades metalingüísticas en ‘La busca de Averroes’ de J.L. Borges”).

Colloquium on the “Generación del ‘98”, Jerusalem, December 1998 (organizer of the Colloquium). (Lecture: “Huellas del *Quijote* en la generación del ‘98”).

V Conference of the “Asociación Internacional del Siglo de Oro”, Münster, Germany, 1999. (Lecture: “Hacia una nueva lectura semiótica del *Quijote*: el caso de las voces narrativas”).

International Conference “Jorge Luis Borges”, Jerusalem, November 1999 (co-director). (Lecture: “Borges y Cervantes: perspectivas estéticas”).

International Conference “Intercultural Spain”, Haifa, February 2000. (Invited lecture: “El *Quijote* como novela intercultural”).

The Sixth International Congress of Misgav Yerusahlayim, June 2000 (Lecture: “Lo hebreo, lo judío y lo converso en la obra de Cervantes: diferenciación o sincretismo”).

International Conference of the “Asociación Internacional de Cervantistas”, Greece, October, 2000. (Lecture: “La presencia del Antiguo Testamento en el *Quijote*”).

International Conference “Dialogue and Debate in Spain’s Tradition”, Barcelona, November 2000. (Invited lecture: “Relaciones intertextuales entre la Biblia y el *Quijote*”).

International Conference *IX Congreso de la Federación Internacional de Estudios de América Latina y el Caribe*, Tel Aviv: The University of Tel Aviv, 2000 (Lecture: “Hacia una estética postmodernista: funciones y estrategias de la voz narrativa en los relatos de J.L. Borges”).

XIV Conference of the "Asociación Internacional de Hispanistas", New York, July, 2001. (Lecture: “Reflexiones sobre la función del estereotipo en la obra de Cervantes”).

International Conference of the “Asociación Internacional de Cervantistas”, Rome, October, 2001. (Invited lecture: “Nuevas reflexiones sobre la presencia del Antiguo Testamento en el *Quijote*: el caso de la Biblia de Ferrara”).

International Conference “Nuevas perspectivas en los estudios de España”, Tel Aviv, June, 2002. (Lecture: “Cervantes en la generación del ‘98: nuevas reflexiones”).

VI Conference of the “Asociación Internacional del Siglo de Oro”, Burgos, July, 2002. (Lecture: “Tiempo y memoria: reflexiones sobre la función del recuerdo y el olvido del desmemoriado caballero Don Quijote de la Mancha”).

International Conference “Asociación Argentina de Letras del Siglo de Oro”, Bariloche, Argentina, April 2003 (Lecture: “Hacia una poética del personaje dramático cervantino. Reflexiones sobre la construcción del personaje en *El gallardo español* y *El rufián dichoso*”).

V International Conference of the “Asociación Internacional de Cervantistas”, Lisbon, September 2003 (Lecture: “El *Libro de Ester*: un posible referente bíblico para *La gran sultana*”).

International Colloquium “Encuentro (y reencuentro) en Sefarad”. Madrid, January 2004 (Invited lecture: “Estudios hispánicos en Israel”)

International Conference “Memorias colectivas”, Tel Aviv, 2004 (Lecture: “Consideraciones sobre la memoria y el olvido de Don Quijote”).

XV Conference of the "Asociación Internacional de Hispanistas", Monterrey, México, July, 2004. (Lecture: “Hacia una poética del personaje cervantino. Reflexiones sobre la construcción del personaje en el *Quijote*”).

International Colloquium “El laberinto de los libros: Jorge Luis Borges frente al canon literario”, Leipzig, October 2004 (invited lecture: “Cervantes en Borges o la reescritura de un canon”).

International Seminar “Visiones universales de *El Quijote*”, Madrid, Universidad Complutense, April 2005 (invited lecture “El *Quijote* en hebreo. Sus traducciones y adaptaciones”).

XII International Conference of the “Asociación de Cervantistas”, Argamasilla, Spain, May 2005 (Lecture: “Aventuras y desventuras del *Quijote* en lengua hebrea. Traducciones, adaptaciones y reescrituras”).

International Conference "El *Quijote* en Buenos Aires", Buenos Aires, Argentina, September 2005 (key-note lecture: "El Antiguo Testamento y el *Quijote*: nuevas reflexiones").

Coloquio Internacional del *Quijote*, Guanajuato, México, May 2006 ("El *Quijote* y sus huellas multiculturales").

International Conference of the Asociación de Cervantistas, Alcalá de Henares, Spain, December 2006 (Lecture: "Alcances y función del referente bíblico en *La Galatea*").

International Conference of the AIH (Asociación Internacional de Hispanistas), Paris, July 2007 (Lecture: "Alcances y función del referente bíblico en el discurso contra-utópico de *Pedro de Urdemalas*").

International Workshop of the Institute for Advanced Studies, The Hebrew University "Fiction across Cultures", Jerusalem, December 2007 (Lecture: "*Don Quixote* or the Quest for Fiction in Iberian Literature").

IV International Conference on "Conversos and Moriscos", June 2008, Segovia (Asociación Internacional de Hispanistas), Paris, July 2007 (Lecture: "La literatura de conversos en España después de 1492: identidades en conflicto en el espacio literario").

VIII International Conference of the "Asociación Internacional del Siglo de Oro", Santiago de Compostela, July, 2008. (Lecture: "'Siendo yo hebrea señor': la Ester de Godínez, aquella otra Ester aurisecular").

International Conference "Literatura y Sociedad", Pamplona, November, 2008. (Lecture: "Voces y silencios: los llantos de Pleberio y Agi Morato o la representación del converso en Rojas y Cervantes").

International Conference "Pessoa and the Heteronomy Paradigm", The Hebrew University of Jerusalem, November, 2008. (Lecture: "From Poly-onomasia to Heteronomy: the Vicissitudes of Names in *Don Quixote*").

VII International Conference of the "Asociación de Cervantistas", Münster, September, 2009. (Lecture: "Traducción y heterodoxia: relejendo el capítulo I, 9 del *Quijote*").

I International Conference "Jerusalén-Toledo. Historias de dos ciudades", November 11-13, 2009, Univ. de Castilla-La Mancha (organized by the Fundación Jerusalén-Toledo, Departamento de Estudios Románicos y Latinoamericanos, Univ. Hebrea de Jerusalén, Univ. de Navarra – GRISO) (Lecture: "Cervantes regresa a Toledo").

International Conference "La literatura de conversos en España después de 1492", January 16-20, 2010 (Director and lecturer), Department of Romance and Latin American Studies, the Hebrew University of Jerusalem). Lecture: "La literatura de conversos después de 1492: obras y autores en busca de un discurso crítico".

International Conference "The Faith in the Literary World of Jorge Luis Borges", May 31, 2010 (Director and lecturer), Van Leer Institute, Jerusalem. Lecture: "Tras los pasos de Averroes o un autor en busca de la fe".

V International Conference "Los conversos y moriscos", Alcalá de Henares, June 16-19, 2010 (Lecture: "De la liturgia al relato testimonial: *Los psalmos de David* de Daniel Israel López de Laguna, un marrano errante").

International Conference "Borges, Poet", The Leipzig University, June 23-27, 2010. Lecture: "Villa Urquiza o la impronta de un silencio en la poesía de Borges".

International Conference of the AIH (Asociación Internacional de Hispanistas), Rome, July 19-24, 2010 (Lecture: "Tirso de Molina, lector del Antiguo Testamento").

First Annual International Conference of the Society for Sephardic Studies, Jerusalem, Hebrew University, January 9-11, 2011 (Lecture: "Mulieres (iudaeae) malae sunt?: La representación de la mujer judía en obras del Siglo de Oro español")

International Workshop "Neighbors and Strangers: Muslims, Christians and Jews in the Early Modern Mediterranean", March 31, 2011 (Convener, Director and lecturer), Van Leer Institute, Jerusalem. (Lecture: "From the Garden of Hajji Murad, or the Other Face of Conversion in *Don Quixote*").

Series of Public Lectures: "Neighbors and Strangers: Muslims, Christians and Jews in the Early Modern Mediterranean", April-June, 2011 (Convener, Director and lecturer), Van Leer Institute, Jerusalem.

First National Conference of the "Asociación de Hispanistas de Israel" (Director and Lecturer). Jerusalem, Hebrew University, 1-2 June, 2011 (Lecture: "En torno al Salterio "converso" de Daniel López Laguna").

IX International Conference of the "Asociación Internacional del Siglo de Oro" Univ. of Poitiers, July 11-17, 2011 (Lecture: "Entre la memoria y el olvido: una lectura de la herida en "A la salida de Lisboa" de João Pinto Delgado").

International Workshop "New Diasporas within Globalization Inter-/Trans-identity Inter-/Trans-nation", December 6-12, Institut für Romanistik, Universität Leipzig (Lecture: "Diasporas of Conversos and Moriscos at the Entrance of Modernity").